



de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

pl Informacja o produkcie
sk Informácia o výrobku
hu Termékszemlézet
tr Ürün bilgisi

- aus hochwertiger Keramik gefertigt
- made from high-quality ceramic
- fabriqué en céramique de qualité haut de gamme
- vyrobený z vysoce kvalitní keramiky
- wykonano z wysokogatunkowej ceramiki
- vyrobený z vysokokvalitnej keramiky
- kiváló minőségű kerámiából készült
- yüksek kaliteli seramikten üretilmiştir

- Nur zum Erwärmen von Speisen geeignet - nicht zum Kochen oder Backen
- Only use the product for heating up food - not for cooking or baking
- Destiné uniquement à chauffer des aliments - ne convient pas à la cuisson
- Vhodný pouze k ohřívání jídel - nikoliv k vaření nebo pečení
- Nadaje się wyłącznie do podgrzewania potraw - nie nadaje się do gotowania ani do pieczenia
- Vhodný len na zohrievanie pokrmov - nevhodný na varenie alebo pečenie
- Csak ételnek felmelegítésére használható - főzésre vagy sütésre nem alkalmas
- Sadece yiyecek ısıtmak için uygundur - ocakta veya fırında pişirmek için uygun değildir



- spülmaschinengeeignet
- dishwasher-safe
- peut passer au lave-vaisselle
- vhodný do myčky

- nadaje się do mycia w zmywarce
- vhodný na umývanie v umývačke riadov
- mosogatógéppen tisztítható
- bulaşık makinesi için uygundur



- Verwendung im Backofen bis max. 180 °C
- for use in the oven at max. 180 °C
- utilisation au four à 180 °C max.
- použití v troubě při teplotě max. 180 °C

- zastosowanie w piekarniku przy maks. 180 °C
- použitie v rúre na pečenie pri teplote max. 180 °C
- sütőben max. 180 °C-ig használható
- fırında kullanim maks. 180 °C'ye kadar



- Verwendung in der Mikrowelle bei max. 600 W für 1 Minute
- for use in the microwave at max. 600 W for 1 minute

- utilisation au micro-ondes à 600 W max. pendant 1 minute
- použití v mikrovlnné troubě při max. 600 W po dobu 1 minuty
- zastosowanie w kuchence mikrofalowej przy maks. 600 W przez 1 minutę
- použitie v mikrovlnnej rúre pri výkone max. 600 W na 1 minútu
- mikrohullámú sütőben max. 600 W-on 1 percig melegíthető
- mikrodalgada kullanım azami 600 W, 1 dakika süreyle

EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.
We herewith confirm that the product as detailed below complies with the governing EU-directives and bulk production will be manufactured accordingly.

TCHIBO-Artikelbezeichnung: TCHIBO article description	Große Schüssel, Zitrone Big bowl, lemon
TCHIBO-Artikelnnummer: TCHIBO article number	685641

Der Artikel entspricht folgenden erforderlichen EG-Richtlinien und nationalen Rechtsakten: The article complies with the EU-directives and national legal acts as mentioned below:	
☒ Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC	☒ Richtlinie über Keramikgegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. Directive on ceramic articles intended to come into contact with food. 84/500/EEC
☒ Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgStV) German Commodity Ordinance (BedGgStV)	

Diese Konformitätserklärung wurde, nach Prüfung des Artikels durch eine akkreditierte Stelle, ausgestellt / This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Ausstellungsdatum: Date of issue:	Inverkehrbringer: Distributing company:
13.05.2024	Tchibo GmbH, Überseering 18, D-22297 Hamburg

Stellung im Betrieb
Position

Team Lead Quality Hardgoods

Name in Druckbuchstaben
Name in capital letters

Siegfried Brunnbauer

Unterschrift / Stempel
Signature / stamp

Tchibo GmbH
Quality Management
Überseering 18
22297 Hamburg

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr

de Wichtige Hinweise

- Nie ohne aufgefüllte Speisen erwärmen!
- Anleitung der Mikrowelle beachten.
- Erhitzte Keramik ...
... nur mit Topflappen o.Ä. anfassen.
Verbrennungsgefahr!
... nur auf hitzebeständigen trockenen Oberflächen abstellen (nicht auf empfindlichen Oberflächen wie z.B. Echtholz).
... schockartiges Abkühlen sowie Abstellen auf kalten oder nassen Oberflächen vermeiden.
Bruchgefahr!

pl Ważne wskazówki

- Nigdy nie podgrzewać pustego naczynia!
- Przestrzegać instrukcji obsługi kuchni mikrofalowej.
- Rozgrzane naczynie...
... dotykać tylko przez łapki do garnków itp.
Niebezpieczeństwo poparzenia!
... stawiać tylko na odpornych na wysokie temperatury, suchych powierzchniach (nie na powierzchniach wrażliwych, takich jak np. prawdziwe drewno).
... unikać nagłego schładzania produktu oraz stawiania go na zimnych lub mokrych powierzchniach.
Niebezpieczeństwo pęknięcia!

en Important information

- Never heat up the product without any food on it!
- Refer to the instruction manual for your microwave.
- When the ceramic is hot...
... only touch it with oven gloves or similar protection. Risk of burns!
... only put it down on heat-resistant, dry surfaces (and not on sensitive surfaces, such as natural wood).
... avoid sudden cooling or placing it on cold or wet surfaces.
Risk of breakage!

sk Dôležité upozornenia

- V žiadnom prípade nezohrievajte výrobok bez naplnených pokrmov!
- Rešpektujte návod na obsluhu vašej mikrovlnnej rúry.
- Keď je keramika horúca, ...
... uchopte ju len pomocou kuchynských chňapiek a pod. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!
... odkladajte ju len na žiaruvzdorné suché povrchy (neodkladajte na citlivé povrchy ako napr. povrchy z pravého dreva).
... zabráňte jej náhlemu ochladeniu (tepelnému šoku), ako aj zohriaty výrobok nikdy neodkladajte na studený alebo mokrý podklad.
Hrozí nebezpečenstvo rozbitia!

fr Consignes importantes

- Ne jamais réchauffer à vide!
- Respectez le mode d'emploi de votre micro-ondes.
- Quand la céramique est chaude, ...
... ne la touchez qu'avec des maniques, etc. Risque de brûlure!
... ne la posez que sur des surfaces sèches insensibles à la chaleur (pas sur des surfaces sensibles comme le bois véritable, p. ex.).
... évitez de la refroidir brutalement ou de la poser sur des surfaces froides ou mouillées. Risque de cassure!

hu Fontos tudnivalók

- Soha ne melegítse üresen!
- Vegye figyelembe a mikrohullámú sütő használati útmutatóját.
- A fellemegett kerámia termékét ...
... csak edényfogóval vagy hasonlóval fogja meg. Égési sérülések veszélye!
... csak hőálló, száraz felületre állítsa (ne helyezze kényes felületre pl. tömörfára).
... ne hűtse le hirtelen, és ne állítsa hideg vagy nedves felületre.
Törésveszély!

cs Důležité pokyny

- Nezahřívát nikdy bez naplněného jídla!
- Dbejte návodu k Vaší mikrovlnce.
- Když je keramika rozeřhátá, ...
... dotýkejte se jí pouze kuchyňskými chňapkami nebo podobnými předměty.
Hrozí nebezpečí popálení!
... postavte ji vždy pouze na žáruvzdorný a suchý podklad (nikdy ne na citlivý povrch, jako je např. pravé dřevo).
... zabraňte jejímu náhlému zchlazení nebo odložení na studený nebo mokrý povrch! Hrozí nebezpečí prasknutí!

tr Önemli bilgiler

- Asla yemek doldurmadan ısıtmayın!
- Mikrodalganızın kullanım kılavuzunu dikkate alın.
- Isınmış seramik ürünlerini ...
... sadece mutfak bezi vb. ile tutun.
Yanma tehlikesi!
... sadece ısıya dayanıklı bir altlık üzerine koyun (hassas yüzeyler örn. ahşap üzerine koymayın).
... soklama yöntemi ile soğutulmasını ayrıca soğuk ya da ıslak yüzeylere konulmasını önleyin.
Kırılma tehlikesi!

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 685 641